SALAF ACADEMY

AL-QUR'ĀN AL-KAREEM

SURAH AL-KAHF

سُورَةُ الْكَهْفِ

with Roman Urdu translation Romanised from Urdu Tarjuma by ***Maulana Muhammad Junagarhi*** *(Rahimahullāh)*

Romanised by: **SALAF ACADEMY**
Founder **ZAKARIYA SALEH MADANI**
Graduated: **Islamic University of Medinah, (K.S.A)**

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

SURAH AL KAHF سُوْرَةُ الْكَهْف

Shuru karta hoon Allāh (subhanahu wa ta'ala)
ke naam se jo bada Meherbaan nihaayat Rehem Waala Hai.

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ عَلٰى عَبْدِهِ الْكِتٰبَ وَلَمْ يَجْعَلْ
لَّهٗ عِوَجًا ۜ ١

1. Tamaam taareefein Usi Allāh subhanahu wa ta'ala ke liye sazawaar (laaiq) hain jisne apne bande par ye Qur'an utaara aur usme koi kasar (Kami,kotaahi) baqi na chodi.

قَيِّمًا لِّيُنْذِرَ بَاْسًا شَدِيْدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ
الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ
اَجْرًا حَسَنًا ۙ ٢

2. Balki har tarah se thik thaak rakha taake apne paas ki sakht saza se hoshiyaar karde aur imaan lane aur nek amal karne waalon ko khushkhabriyan suna de ke unke liye behtereen badla hai.

مَّاكِثِيْنَ فِيْهِ اَبَدًا ۙ ٣

3. Jisme woh hamesha hamesha rahenge.

وَّيُنْذِرَ الَّذِيْنَ قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ۗ ٤

4. Aur unlogon ko bhi dara de jo kehte hain ke Allāh subhanahu wa ta'ala aulaad rakhta hai.

مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ وَّلَا لِاٰبَآئِهِمْ ۭ كَبُرَتْ
كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ۭ اِنْ يَّقُوْلُوْنَ
اِلَّا كَذِبًا ٥

5. Dar haqeeqat na toh khud unhhain iska ilm hai na unke baap dadaon ko. Ye tohmat badi buri hai jo unke moonh se nikal rahi hai woh nira (sarasar) jhoot bak rahe hain.

فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ اِنْ لَّمْ يُؤْمِنُوْا
بِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَسَفًا ٦

6. Pas agar ye log iss baat par imaan na laayein toh kya Aap unke peeche isi ranj mei apni jaan halaak kar daalengein?

اِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْاَرْضِ زِيْنَةً لَّهَا لِنَبْلُوَهُمْ
اَيُّهُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ٧

7. Rue zameen par jo kuch hai Humne usey zameen ki raunaq ka bai'th banaya hai ke Hum unhe aazma lein ke unme se kaun nek aa'mal waala hai.

وَاِنَّا لَجٰعِلُوْنَ مَا عَلَيْهَا صَعِيْدًا جُرُزًا ۭ ٨

8. Aur iss par jo kuch hai Hum usey ek hamwaar saaf maidaan kar daalne Waale hain.

اَمْ حَسِبْتَ اَنَّ اَصْحٰبَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيْمِ
كَانُوْا مِنْ اٰيٰتِنَا عَجَبًا ۙ ٩

9. Kiya tu apne khayaal mei ghaar aur kutte waalon ko Hamaari nishaaniyon mei se koi bohat ajeeb nishaani samajh raha hai?

SALAF ACADEMY

Download a free copy from: www.salafacademy.org

إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا
مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ١٠

10. Unn chand naujawaanon ne jab ghaar mei panaah li toh dua' kii ke Ae hamaare parwardigaar! hume apne paas se rahmat ata' farmaa aur hamaare kaam mei hamaare liye raahe yaabi ko aasaan karde.

فَضَرَبْنَا عَلَىٰ آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ١١

11. Pas Humne unke kaanon par ginti ke kayi saal tak usi ghaar mei parde daal diye.

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِثُوا
أَمَدًا ١٢

12. Phir Humne unhe utha khada kiya ke Hum ye maloom karlein ke dono giroh mei se kisne ziyadah yaad rakha hai iss intehai muddat ko jo unhone guzaari.

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ ۚ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ
آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ١٣

13. Hum unka saheeh waqiah tere saamne bayaan farma rahein hain. Ye chand naujawaan apne Rabb par imaan laaye the aur Humne unki hidaayat mei taraqqi di thi.

وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ لَن نَّدْعُوَ مِن دُونِهِ إِلَٰهًا ۖ لَّقَدْ قُلْنَا
إِذًا شَطَطًا ١٤

14. Aur Humne unke dil mazboot kardiye the jabki ye uth khade hue aur kehne lage ke hamaara parwardigaar toh wahi hai jo aasmaanon aur zameen ka parwardigaar hai, naamumkin hai ke hum Uske siwa kisi aur ma'abood ko pukaarein agar aisa kiya toh humne nihayat hi galat baat kahi.

هَٰؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِن دُونِهِ آلِهَةً ۖ لَّوْلَا يَأْتُونَ
عَلَيْهِم بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ ۖ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى
اللَّهِ كَذِبًا ١٥

15. Ye hai hamari qaum jisne Uske siwa aur ma'abood bana rakhein hain. Unke ilaah hone ki ye koi saaf daleel kyun pesh nahi karte Allāh subhanahu wa ta'ala par jhoot baandhne waale se zyaada zaalim kaun hai?

وَإِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأْوُوا إِلَى
الْكَهْفِ يَنشُرْ لَكُمْ رَبُّكُم مِّن رَّحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُم مِّنْ
أَمْرِكُم مِّرْفَقًا ١٦

16. Aur Jabke tum unse aur Allāh subhanahu wa ta'ala ke siwa unke aur ma'aboodon se kinaarah kash hogaye toh ab tum kisi ghaar mei jaa baitho, tumhaara Rabb tumpar Apni rehmat phaila dega aur tumhaare liye tumhaare kaam mei sahoolat muhayya kardega.

وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَت تَّزَاوَرُ عَن كَهْفِهِمْ ذَاتَ
الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَت تَّقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ
فِي فَجْوَةٍ مِّنْهُ ۚ ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ ۗ مَن يَهْدِ
اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۖ وَمَن يُضْلِلْ فَلَن
تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ١٧

17. Aur Aap dekhenge ke aaftaab bawaqte tuloo' unke ghaar se daayein jaanib ko jhuk jata hai aur bawaqte ghuroob unke baaye jaanib katra jata hai aur woh iss ghaar ki kushaadah jagah mei hain. Ye Allāh subhanahu wa ta'ala ki nishaaniyon mei se hai. Allāh subhanahu wa ta'ala jiski rehbari farmaaye woh raahe raast par hai aur jise woh gumraah karde namumkin hai ke aap uska koi kaarsaaz aur rehnuma paa sakein.

Download a free copy from: www.salafacademy.org

وَتَحْسَبُهُمْ اَيْقَاظًا وَّهُمْ رُقُوْدٌ ۖ وَّ نُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ
وَذَاتَ الشِّمَالِ ۖ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيْدِ ؕ
لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَّ لَمُلِئْتَ
مِنْهُمْ رُعْبًا ﴿١٨﴾

18. Aur Aap khayaal karte ke woh bedaar hain, haalaanke wo soye hue the, khud Hum hi unhe daaye baaye karwate dilaya karte the, unka kutta bhi chaukhat par apne hath phailaaye hue tha. Agar Aap jhaank kar unhe dekhna chaahte toh zaroor ulte paoon bhaag khade hote aur unke ro'b se Aap par dehshat chaa jati.

وَكَذٰلِكَ بَعَثْنٰهُمْ لِيَتَسَآءَلُوْا بَيْنَهُمْ ؕ قَالَ قَآئِلٌ
مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ؕ قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ؕ
قَالُوْا رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ ؕ فَابْعَثُوْٓا اَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ
هٰذِهٖٓ اِلَى الْمَدِيْنَةِ فَلْيَنْظُرْ اَيُّهَآ اَزْكٰى طَعَامًا فَلْيَاْتِكُمْ
بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ اَحَدًا ﴿١٩﴾

19. Aur Isi tarah Humne unhe jagaa kar uthaa diya ke aapas mei pooch gach karlein. Ek kehne waale ne kaha ke kyun bhayee tum kitni der thehre rahe? Unhone jawaab diya ke ek din ya ek din se bhi kam. kehne lage ke tumhaare thehre rehne ka bakhoobi ilm Allāh subhanahu wa ta'ala hi ko hai. Ab toh tum apne mei se kisiko apni ye chandi dekar shehar bhejo woh khoob dekh bhaal le ke shehar ka kaunsa khaana paakeezah tar hai, phir usi me se tumhaare khane ke liye le aaye, aur woh bohat ehtiyaat aur narmi barte aur kisiko tumhaari khabar na hone de.

اِنَّهُمْ اِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوْكُمْ اَوْ يُعِيْدُوْكُمْ
فِيْ مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوْٓا اِذًا اَبَدًا ﴿٢٠﴾

20. Agar ye kaafir tum par ghalbah paalein toh tumhe sangsaar kardenge ya tumhein phir apne deen me lauta lenge aur tum kabhi bhi kaamyaab na ho sakoge.

وَكَذٰلِكَ اَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوْٓا اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ
وَّ اَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيْهَا ۚ اِذْ يَتَنَازَعُوْنَ بَيْنَهُمْ
اَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوْا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا ؕ رَبُّهُمْ اَعْلَمُ بِهِمْ ؕ
قَالَ الَّذِيْنَ غَلَبُوْا عَلٰٓى اَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ
مَّسْجِدًا ﴿٢١﴾

21. Aur Humne isi tarah logon ko unke haal se aagah kardiya ke woh jaan lein ke Allāh ta'ala ka waada bilkul saccha hai aur qayaamat mei koi shakk o shubah nahi. Jabki woh apne amar (mo'aamile) mei ikhtelaaf kar rahe thei kehne lage ke unke ghaar par ek imaarat banaalo. Unka Rabb hi unke haal ka ziyaadah 'Aalim hai. Jin logon ne unke bare mein ghalbah paaya woh kehne lage ke hum toh unke aas paas masjid banaalenge.

سَيَقُوْلُوْنَ ثَلٰثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ وَ يَقُوْلُوْنَ خَمْسَةٌ
سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا بِالْغَيْبِ ۚ وَ يَقُوْلُوْنَ سَبْعَةٌ
وَّ ثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ؕ قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمْ
اِلَّا قَلِيْلٌ ۟ فَلَا تُمَارِ فِيْهِمْ اِلَّا مِرَآءً ظَاهِرًا ۪
وَّ لَا تَسْتَفْتِ فِيْهِمْ مِّنْهُمْ اَحَدًا ﴿٢٢﴾

22. Kuch log toh kahenge ke ashaab e kahf teen thei aur chautha unka kutta tha. Kuch kahenge ke paanch thei aur chata unka kutta tha, ghaib ki baaton mei atkal ke (teer tukke) chalaate hain, kuch kahenge ke woh saat hain aur aanthwa unka kutta hai. Aap keh dijiye ke Mera parwardigaar unki ta'adad ko bakhoobi Jaanne Waala hai, unhe bohat hii kam log jaante hain. Pas Aap unke muqaddme mei sirf sarsari guftugu karein aur unme se kisise unke baare mei pooch gach bhi na karein.

Download a free copy from: www.salafacademy.org

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَاْىءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾

23. Aur hargiz hargiz kisi kaam par yu na kehna ke mai usey kal karoonga,

إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ ۚ وَاذْكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ
عَسَىٰ أَن يَهْدِيَنِ رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشَدًا ﴿٢٤﴾

24. Magar saath hi in sha allāh kehlena. Aur jab bhi bhoole, apne parwardigaar ki yaad kar liya karna aur kehte rehna ke mujhe poori ummeed hai ke Mera Rabb mujhe isse bhi ziyaadah hidaayat ke qareeb ki baat ki rehbari kare.

وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا ﴿٢٥﴾

25. Aur Wo log apne ghaar mei teen sau saal tak rahe aur nau saal (309) aur ziyaadah guzaare.

قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا ۖ لَهُ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ
أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ ۚ مَا لَهُم مِّن دُونِهِ مِن وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ
فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ﴿٢٦﴾

26. Aap keh dein ke Allāh ta'ala hii ko unke thehre rehne ki muddat ka bakhoobi 'ilm hai. Aasmaanon aur zameenon ka ghaib sirf Usii ko haasil hai Woh kiya hii acha Dekhne Sunne Waala hai. Siwaye Allāh ta'ala ke unka koi madadgaar nahi, Allāh ta'ala apne hukm mei kisiko shareek nahi karta.

وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِن كِتَابِ رَبِّكَ ۖ لَا مُبَدِّلَ
لِكَلِمَاتِهِ وَلَن تَجِدَ مِن دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿٢٧﴾

27. Aur Teri jaanib jo tere Rabb ki kitaab wahii kii gayi hai usey padhta reh, Uski baaton ko koi badalne waala nahi, tu uske siwa hargizz koi panaah ki jagah naa payega.

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِالْغَدَاةِ وَ
الْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ۖ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ
زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ
عَن ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا ﴿٢٨﴾

28. Aur apne aap ko unhi ke saath rakha kar jo apne parwardigaar ko subha wa shaam pukaarte hain aur Usii ke chehre ka iraade rakhte hain (razaamandi chaahte hain). Khabardaar! teri nigaahein unse naa hatne paayein ke duniyaawi zindagi ke thaath ke iraade mei lag jaa. Dekh uska kehna na maanna jiske dil ko Humne Apne zikr se ghaafil kar diya hai aur jo apni khwaahish ke peeche pada hua hai aur jiska kaam hadd se guzar chuka hai.

وَقُلِ الْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَن شَاءَ فَلْيُؤْمِن وَمَن شَاءَ
فَلْيَكْفُرْ ۚ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ
سُرَادِقُهَا ۚ وَإِن يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي
الْوُجُوهَ ۚ بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٢٩﴾

29. Aur ae'laan karde ke ye sarasar barhaqqe Qur'ān tumhaare Rabb ki taraf se hai. Ab jo chaahe imaan laaye aur jo chaahe kufr kare. Zaalimon ke liye Humne wo aag tayyar kar rakhi hai jiski Qanaatain (Chaaroun taraf se ghairne wali diwaar ya pardah) unhei gher lengi. Agar woh fariyaad rasi chaahenge toh unki fariyaad rasi uss paani se kii jayegi jo tel ki talchat jaisa hoga jo chehre bhoon dega, bada hii bura paani hai aur badi buri araam gaah (dozaqh) hai.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ
مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣٠﴾

30. Yaqeenan jo log imaan laayein aur nek a'amaal karein toh Hum kisi nek 'amal karne waale ka sawaab zaaye nahi karte.

Download a free copy from: www.salafacademy.org

أُولَٰٓئِكَ لَهُمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّيَلْبَسُوْنَ ثِيَابًا خُضْرًا مِّنْ سُنْدُسٍ وَّ اِسْتَبْرَقٍ مُّتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا عَلَى الْاَرَآئِكِ ؕ نِعْمَ الثَّوَابُ ؕ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٣١﴾

31. Unke liye hameshgi waali jannatein hain, unke neeche nehre jaari hongi, wahan ye sone ke kangan pehnaaye jaayenge aur sabz rang ke naram wa bareek aur mote resham ke libaas pehnenge, wahan takhton ke uppar takiye lagaaye hue honge, kya khoob badlah hai aur kis qadar umdah araam gaah hai.

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِاَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ اَعْنَابٍ وَّحَفَفْنٰهُمَا بِنَخْلٍ وَّجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ؕ ﴿٣٢﴾

32. Aur unhe un do shakhso ki misaal bhi suna de jinme se ek ko Humne do baagh angooron ke de rakhe thei aur jinhe Humne khajooron ke darakhton se gher rakha tha aur dono ke darmiyaan kheti laga rakhi thi.

كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ اٰتَتْ اُكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِمْ مِّنْهُ شَيْـًٔا ۙ وَّفَجَّرْنَا خِلٰلَهُمَا نَهَرًا ۙ ﴿٣٣﴾

33. Dono baagh apna phal khoob laaye aur usme kisi tarah ki kami na kii aur Humne un baaghon ke darmiyaan neher jaari kar rakhi thi.

وَّكَانَ لَهٗ ثَمَرٌ ۚ فَقَالَ لِصَاحِبِهٖ وَهُوَ يُحَاوِرُهٗٓ اَنَا اَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَّاَعَزُّ نَفَرًا ﴿٣٤﴾

34. Aur Algharz, uske paas mewe thei, ek din usne baaton hi baaton mei apne saathi se kaha ke mai tujhse ziyaadah maaldaar houn aur jatthe ke aitbaar se bhi ziyaadah mazboot hoon.

وَدَخَلَ جَنَّتَهٗ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ ۚ قَالَ مَآ اَظُنُّ اَنْ تَبِيْدَ هٰذِهٖٓ اَبَدًا ۙ ﴿٣٥﴾

35. Aur ye apne baagh mei gaya aur tha apni jaan par zulm karne waala. Kehne laga ke mai khayaal nahi kar sakta ke kisi waqt bhi ye barbaad hojaye.

وَّمَآ اَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً ۙ وَّلَئِنْ رُّدِدْتُّ اِلٰى رَبِّيْ لَاَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٣٦﴾

36. Aur na mai qayaamat ko qaaim hone wali khayaal karta hoon aur agar (bilfarz) mai apne Rabb ki taraf lautaya bhi gaya toh yaqeenan mai (uss lautne ki jagah) isse bhi ziyaadah behtar paaoonga.

قَالَ لَهٗ صَاحِبُهٗ وَهُوَ يُحَاوِرُهٗٓ اَكَفَرْتَ بِالَّذِيْ خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوّٰىكَ رَجُلًا ؕ ﴿٣٧﴾

37. Uske saathi ne usse baatein karte hue kaha ke kiya tu uss (Ma'abood) se kufr karta hai Jisne tujhe mitti se paida kiya, phir nutfe se phir tujhe poora aadmi paida diya.

لٰكِنَّا۠ هُوَ اللّٰهُ رَبِّيْ وَلَآ اُشْرِكُ بِرَبِّيْٓ اَحَدًا ﴿٣٨﴾

38. Lekin mai toh Aqeedah rakhta hoon ke wahi Allāh mera parwardigaar hai, mai apne Rabb ke saath kisiko shareek na karoonga.

وَلَوْلَآ اِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ اللّٰهُ ۙ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ ۚ اِنْ تَرَنِ اَنَا اَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَّوَلَدًا ۚ ﴿٣٩﴾

39. Tuune apne baagh mei jaate waqt kyun na kaha ke Allāh ka chaaha hone waala hai, koi taaqat nahi magar Allāh ta'ala ki madad se, agar tuu mujhe maal wa aulaad mei apne se kam dekh raha hai.

Download a free copy from: www.salafacademy.org

فَعَسٰی رَبِّیۤ اَنۡ یُّؤۡتِیَنِ خَیۡرًا مِّنۡ جَنَّتِکَ وَ یُرۡسِلَ عَلَیۡهَا
حُسۡبَانًا مِّنَ السَّمَآءِ فَتُصۡبِحَ صَعِیۡدًا زَلَقًا ۙ﴿۴۰﴾

40. Bohat mumkin hai ke mera Rabb mujhe tere iss baagh se bhi behtar de aur ispar aasmaani azaab bhejde toh ye chatyal aur chikna maidaan banjaye.

اَوۡ یُصۡبِحَ مَآؤُهَا غَوۡرًا فَلَنۡ تَسۡتَطِیۡعَ لَهٗ طَلَبًا ﴿۴۱﴾

41. Ya uska paani neeche utar jaaye aur tere bas mei na rahe ke tu usey dhoond laye.

وَ اُحِیۡطَ بِثَمَرِهٖ فَاَصۡبَحَ یُقَلِّبُ کَفَّیۡهِ عَلٰی مَاۤ اَنۡفَقَ فِیۡهَا
وَ هِیَ خَاوِیَۃٌ عَلٰی عُرُوۡشِهَا وَ یَقُوۡلُ یٰلَیۡتَنِیۡ لَمۡ اُشۡرِکۡ
بِرَبِّیۡۤ اَحَدًا ﴿۴۲﴾

42. Aur uske (saare) phal gher liye gaye, pas wo apne uss kharch par jo usne usme kiya tha apne haath malne laga aur woh baagh toh oundha ulta pada tha aur (wo shakhs) ye keh raha tha ke kaash! mai apne Rabb ke saath kisiko bhii shareek na karta.

وَلَمۡ تَکُنۡ لَّهٗ فِئَۃٌ یَّنۡصُرُوۡنَهٗ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ وَ مَا
کَانَ مُنۡتَصِرًا ﴿ؕ۴۳﴾

43. Aur Uski himaayat mei koi jama'at na uthi ke Allāh ta'ala se uska koi bachaaw karti aur na wo khud hi badlah lene waala ban saka.

هُنَالِکَ الۡوَلَایَۃُ لِلّٰهِ الۡحَقِّ ؕ هُوَ خَیۡرٌ ثَوَابًا وَّ خَیۡرٌ
عُقۡبًا ﴿۴۴﴾٪

44. Yahin se (saabit) hai ke ikhtiyaraat Allāh barhaqq ke liye hain Woh sawaab dene aur anjaam ke aitbaar se bohat hii behtar hai.

وَ اضۡرِبۡ لَهُمۡ مَّثَلَ الۡحَیٰوۃِ الدُّنۡیَا کَمَآءٍ اَنۡزَلۡنٰهُ مِنَ
السَّمَآءِ فَاخۡتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الۡاَرۡضِ فَاَصۡبَحَ هَشِیۡمًا
تَذۡرُوۡهُ الرِّیٰحُ ؕ وَ کَانَ اللّٰهُ عَلٰی کُلِّ شَیۡءٍ مُّقۡتَدِرًا ﴿۴۵﴾

45. Aur Unke saamne duniya ki zindagi ki misaal (bhi) bayaan karo jaise paani jise Hum aasmaan se utaarte hain usse zameen ka sabza mila jula (nikla) hai, phir aakhir kaar wo choora choora hojata hai jise hawaayein udaaye liye phirti hain. Allāh ta'ala har cheez par Qaadir Hai.

اَلۡمَالُ وَ الۡبَنُوۡنَ زِیۡنَۃُ الۡحَیٰوۃِ الدُّنۡیَا ۚ وَ الۡبٰقِیٰتُ
الصّٰلِحٰتُ خَیۡرٌ عِنۡدَ رَبِّکَ ثَوَابًا وَّ خَیۡرٌ اَمَلًا ﴿۴۶﴾

46. Maal wa aulaad toh duniya hi ki zeenat hai, aur (haan) albattah baaqi rehne waali nekiyaan tere Rabb ke nazdeek azruye sawaab aur (aaendah ki) acchi tawaqqo ke bohat behtar hain.

وَ یَوۡمَ نُسَیِّرُ الۡجِبَالَ وَ تَرَی الۡاَرۡضَ بَارِزَۃً ۙ وَّ حَشَرۡنٰهُمۡ
فَلَمۡ نُغَادِرۡ مِنۡهُمۡ اَحَدًا ﴿ۚ۴۷﴾

47. Aur jis din Hum pahaadon ko chalaayenge aur zameen ko tuu saaf khuli hui dekhega aur tamaam logon ko Hum ikhatta kareinge unme se ek ko bhi baqi na chorenge.

وَ عُرِضُوۡا عَلٰی رَبِّکَ صَفًّا ؕ لَقَدۡ جِئۡتُمُوۡنَا کَمَا خَلَقۡنٰکُمۡ
اَوَّلَ مَرَّۃٍ ۫ بَلۡ زَعَمۡتُمۡ اَلَّنۡ نَّجۡعَلَ لَکُمۡ مَّوۡعِدًا ﴿۴۸﴾

48. Aur sabke sab tere Rabb ke saamne saf bastah haazir kiye jaayenge. Yaqeenan tum Hamaare paas usi tarah aaye jis tarah Humne tumhe pehli martabah paida kiya tha lekin tum toh isi khayaal mei rahe ke Hum hargizz tumhaare liye koi wa'ade ka waqt muqarrar karenge bhi nahi.

Download a free copy from: www.salafacademy.org

وَوُضِعَ الْكِتٰبُ فَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ مُشْفِقِيْنَ مِمَّا فِيْهِ
وَيَقُوْلُوْنَ يٰوَيْلَتَنَا مَالِ هٰذَا الْكِتٰبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيْرَةً
وَّلَا كَبِيْرَةً اِلَّآ اَحْصٰىهَا ۚ وَوَجَدُوْا مَا عَمِلُوْا حَاضِرًا ۗ
وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ اَحَدًا ﴿٤٩﴾

49. Aur Naama e a'amaal saamne rakh diye jaayenge. Pas tuu dekhega ke gunehgaar uski tehreer se khauf zadah horahe honge aur keh rahe honge ke haaye hamaari kharaabi yeh kaisi kitaab hai jisne koi chota bada baghair ghere ke baqi hi nahi chora, aur jo kuch unhone kiya tha sab maujood paayenge aur tera Rabb kisi par zulm wa sitam na karega.

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ۗ
كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ اَمْرِ رَبِّهٖ ۗ اَفَتَتَّخِذُوْنَهٗ
وَذُرِّيَّتَهٗٓ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِيْ وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ ۗ بِئْسَ
لِلظّٰلِمِيْنَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾

50. Aur jab Humne farishton ko hukm diya ke tum Aadam ko sajdah karo toh iblees ke siwa sabne sajdah kiya, ye jinon mei se tha, usne apne parwardigaar ki nafarmaani kii, kiya phir bhi tum usey aur uski aulaad ko mujhe chor kar apna dost bana rahe ho? halanki wo tum sab ka dushman hai. Aise zaalimon ka kiya hii bura badal hai.

مَآ اَشْهَدْتُّهُمْ خَلْقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَا خَلْقَ
اَنْفُسِهِمْ ۖ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّيْنَ عَضُدًا ﴿٥١﴾

51. Maine unhe aasmaanon aur zameen ki paidaaish ke waqt maujood nahi rakkha tha aur na khud unki apni paidaaish mei aur Mai gumraah karne waalon ko Apna madadgaar banaane Waala bhi nahii.

وَيَوْمَ يَقُوْلُ نَادُوْا شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ
فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَّوْبِقًا ﴿٥٢﴾

52. Aur jis din Woh farmaayega ke tumhaare khayaal mei jo Mere shareek thei unhein pukaaro! Ye pukaareinge lekin unme se koi bhi jawaab na dega, Hum unke darmiyaan halaakat ka samaan kardenge.

وَرَاَ الْمُجْرِمُوْنَ النَّارَ فَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مُّوَاقِعُوْهَا وَلَمْ يَجِدُوْا
عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٥٣﴾

53. Aur gunehgaar jahannam ko dekh kar samajh lenge ke wo isii mei jhonke jaane waale hain lekin usse bachne ki jagah na payenge.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۗ
وَكَانَ الْاِنْسَانُ اَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ﴿٥٤﴾

54. Aur Humne iss Qur'ān mei har har tareeqe se tamaam ki tamaam misaalein logon ke liye bayaan kardi hain lekin insaan sabse ziyaadah jhagdaalu hai.

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَآءَهُمُ الْهُدٰى
وَيَسْتَغْفِرُوْا رَبَّهُمْ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْاَوَّلِيْنَ
اَوْ يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ﴿٥٥﴾

55. Aur Logon ke paas hidaayat aachukne ke ba'ad unhein imaan laane aur apne Rabb se istighfaar karne se sirf isi cheez ne roka ke agle logon ka saa moaamalah unhein bhi pesh aaye ya unke saamne khullam khulla azaab aamaujood hojaaye.

Download a free copy from: www.salafacademy.org

56. Aur Hum toh Apne Rasoolon ko sirf isliye bhejte hain ke wo khushkhabriyaan sunaa dein aur daraa dein. Kaafir log baatil ke sahaare jhagadte hain aur (chaahte hain ke) isse haqq ko ladkhada dein. Unhone Meri aayaton ko aur jis cheez se daraaya jaaye usey mazaaq bana daala hai.

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ ۚ وَيُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَمَا أُنْذِرُوا هُزُوًا ﴿٥٦﴾

57. Aur Isse badhkar zaalim kaun hai? Jise uske Rabb ki aayaton se naseehat kii jaye wo phir bhi moonh modey rahe aur jo kuch uske haathon ne aage bhej rakha hai usey bhool jaye, beshak Humne unke dilon par parde daal diye hain ke wo usey (na) samjhein aur unke kaanon mei giraani hai, gou tu unhein hidaayat ki taraf bulaata rahe, lekin ye kabhi bhi hidaayat nahi paane ke.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ ۚ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۖ وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا ﴿٥٧﴾

58. Aur Tera parwardigaar bohatt hii Bakhshish Waala aur Meherbaani Waala Hai Woh agar unke a'amaal ki saza mei pakde toh beshak unhe jald hii azaab karde, balki unke liye ek wa'ade ki ghadii muqarrar hai jisse wo sarakne kii hargizz jagah nahii paayenge.

وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ ۖ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ ۚ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلًا ﴿٥٨﴾

59. Aur Ye hain wo bastiyaan jinhein Humne unke mazaalim ki bina par ghaarat kardiya aur unki tabaahi ki bhi humne ek mee'aad muqarrar kar rakhi thi.

وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ مَوْعِدًا ﴿٥٩﴾

60. Jabke Moosa ne apne naujawaan se kaha ke mai to chalta hii rahoonga yahan tak ke do dariyaaon ke sangam par pohnchun, khawa mujhe saalaha saal chalna pade.

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ﴿٦٠﴾

61. Jab wo dono dariya ke sangam par pohnche, wahan apni machli bhool gaye jisne dariya mei surang jaisa apna raasta bana liya.

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ﴿٦١﴾

62. Jab ye dono wahan aage badhe toh Moosa ne apne naujawaan se kaha ke laa hamaara khaana de humein toh apne iss safar se sakht takleef uthani padi.

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ آتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَٰذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾

63. Usne jawaab diya ke kiya apne dekha bhi? Jabke hum patthar se tek laga kar araam kar rahe thei wahin mai machli bhool gaya tha, darasal shaytan ne hi mujhe bhula diya ke mai apse iska zikr karoon, Uss machli ne ek anokhe taur par dariya mei apna raasta bana liya.

قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنْسَانِيهُ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ ۚ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ﴿٦٣﴾

Download a free copy from: www.salafacademy.org

قَالَ ذَٰلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ ۚ فَارْتَدَّا عَلَىٰٓ ءَاثَارِهِمَا
قَصَصًا ﴿٦٤﴾

64. Moosa ne kaha yahi tha jiski talaash mei hum thei chunaan che wahin se apne qadmon ke nishaan dhoondte hue waapis lautey.

فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَآ ءَاتَيْنَٰهُ رَحْمَةً مِّنْ عِندِنَا
وَعَلَّمْنَٰهُ مِن لَّدُنَّا عِلْمًا ﴿٦٥﴾

65. Pas humaare bandon mei se ek bande ko paaya, jise humne apne paas ki khaas rehmat ata farmaa rakhi thi aur usey apne paas se khaas ilm sikha rakha tha.

قَالَ لَهُۥ مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰٓ أَن تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ
رُشْدًا ﴿٦٦﴾

66. Ussey Moosa ne kaha ke mai apki ta'abeddaari karoon? ke aap mujhe wo nek ilm sikha dein jo apko sikhaya gaya hai.

قَالَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِىَ صَبْرًا ﴿٦٧﴾

67. Usne kaha aap mere saath hargiz sabr nahi kar sakte.

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِۦ خُبْرًا ﴿٦٨﴾

68. Aur jis cheez ko aapne apne ilm mei na liya ho uspar sabr bhi kaise kar sakte hain?

قَالَ سَتَجِدُنِىٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ صَابِرًا
وَلَآ أَعْصِى لَكَ أَمْرًا ﴿٦٩﴾

69. Moosa ne jawaab diya ke in sha Allah aap mujhe sabr karne waala paayenge aur kisi baat mein mai aapki naafarmaani na karoonga.

قَالَ فَإِنِ ٱتَّبَعْتَنِى فَلَا تَسْـَٔلْنِى عَن شَىْءٍ حَتَّىٰٓ أُحْدِثَ
لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٧٠﴾

70. Usne kaha acha agar aap mere saath hii chalne par israar karte hain toh yaad rahe kisi cheez ki nisbat mujhse kuch na poochna jabtak ke mai khud uski nisbat koi tazkirah na karoon.

فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا رَكِبَا فِى ٱلسَّفِينَةِ خَرَقَهَا ۖ
قَالَ أَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا إِمْرًا ﴿٧١﴾

71. Phir wo dono chale, yahan tak ke ek kashti mei sawaar hue, toh usne kashti ke takhte tod diye, Moosa ne kaha ke kiya aap ise tod rahe hain taake kashti waalon ko dubo dein, ye toh aapne badi (khatarnaak) baat kardi.

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِىَ صَبْرًا ﴿٧٢﴾

72. Usne jawaab diya ke maine toh pehle hii tujhse keh diya tha ke tu mere saath hargiz sabr na kar sakega.

قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِى بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِى مِنْ
أَمْرِى عُسْرًا ﴿٧٣﴾

73. Moosa ne jawaab diya ke meri bhool par mujhe na pakdiye aur mujhe apne kaam mei tangi mei na daliye.

فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَا لَقِيَا غُلَٰمًا فَقَتَلَهُۥ قَالَ أَقَتَلْتَ نَفْسًا
زَكِيَّةًۢ بِغَيْرِ نَفْسٍ لَّقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا نُّكْرًا ﴿٧٤﴾

74. Phir dono chale, yahan tak ke ek ladke ko paya, usne usey maar daala, Moosa ne kaha ke kiya aap ne ek paak jaan ko baghair kisi jaan ke ewaz (badle) maar daala? beshak aapne toh badi na-pasandeedah harkat ki.

قَالَ أَلَمْ أَقُل لَّكَ إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِىَ صَبْرًا ﴿٧٥﴾

75. Wo kehne lage ke maine tumse nahi kaha tha ke tum mere hamrah (saath) rehkar hargiz sabr nahi kar sakte.

SALAF ACADEMY

Download a free copy from: www.salafacademy.org

قَالَ إِن سَأَلْتُكَ عَن شَيْءٍۭ بَعْدَهَا فَلَا تُصَٰحِبْنِى ۖ قَدْ بَلَغْتَ مِن لَّدُنِّى عُذْرًا ٧٦

76. Moosa (alahis salaam) ne jawaab diya agar ab iske baad mai aapse kisi cheez ke baare mei sawaal karoon toh beshak aap mujhe apne saath na rakhna, yaqeenan aap meri taraf se hadd (uzar) ko pohanch chuke.

فَٱنطَلَقَا حَتَّىٰٓ إِذَآ أَتَيَآ أَهْلَ قَرْيَةٍ ٱسْتَطْعَمَآ أَهْلَهَا فَأَبَوْا۟ أَن يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَن يَنقَضَّ فَأَقَامَهُۥ ۖ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ٧٧

77. Phir dono chale, ek gaon waalon ke paas aakar unse khaana talab kiya toh unhone unki mehmaan daari se saaf inkaar kardiya, dono ne wahan ek deewaar paayi jo giraahi chaahti thi, usne usey theek aur durust kardiya, Moosa (alaihis salaam) kehne lage agar aap chahte to ispar ujrat le lete.

قَالَ هَٰذَا فِرَاقُ بَيْنِى وَبَيْنِكَ ۚ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِع عَّلَيْهِ صَبْرًا ٧٨

78. Usney kaha bas ye judai hai mere aur tere darmiyaan, ab mai tujhe in baaton ki asliyat bhi bata doonga jispar tujhse sabr na ho saka.

أَمَّا ٱلسَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَٰكِينَ يَعْمَلُونَ فِى ٱلْبَحْرِ فَأَرَدتُّ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَآءَهُم مَّلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ٧٩

79. Kashti toh chandd miskeeno ki thi jo dariyaa mei kaam kaaj karte thei. Mai ne usme kuch todh phodh karne ka iraadah kar liya kyunke unke aage ek baadshah tha jo har ek (sahi saalim) kashti ko jabran zabt kar leta tha.

وَأَمَّا ٱلْغُلَٰمُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَآ أَن يُرْهِقَهُمَا طُغْيَٰنًا وَكُفْرًا ٨٠

80. Aur us ladke ke maa baap imaan waale thei, humein khauf hua ke kahin ye unhein apni sarkashi aur kufr se aajiz wa pareshaan na karde.

فَأَرَدْنَآ أَن يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكَوٰةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ٨١

81. Isliye humne chaaha ke unhe unka parwardigaar iske badle isse behtar paakeezgii waala aur isse ziyaadah muhabbat aur pyaar waala bacha inaayat farmaaye.

وَأَمَّا ٱلْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَٰمَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِى ٱلْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُۥ كَنزٌ لَّهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَٰلِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَن يَبْلُغَآ أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنزَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ۚ وَمَا فَعَلْتُهُۥ عَنْ أَمْرِى ۚ ذَٰلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِع عَّلَيْهِ صَبْرًا ٨٢

82. Deewaar ka qissaah ye hai ke iss shehar mei do yateem bache hain jinka khazaana unki iss deewaar ke neeche dafan hai, inka baap bada nek shakhs tha toh tere Rabb ki chaahat thi ke ye dono yateem apni jawaani ki umar mei aakar apna ye khazaana tere Rabb ki meherbaani aur rehmat se nikaal lein, maine apni raaye se koi kaam nahi kiya, ye thi asl haqeeqat inn wa'aqiaat ki jinpar aapse sabr na ho saka.

وَيَسْـَٔلُونَكَ عَن ذِى ٱلْقَرْنَيْنِ ۖ قُلْ سَأَتْلُوا۟ عَلَيْكُم مِّنْهُ ذِكْرًا ٨٣

83. Aur ye log aapse Zulqarnain ka wa'aqiaah daryaaft kar rahe hain, aap keh dijiye ke mai unka thoda sa haal tumhe padhkar sunaata hoon.

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُۥ فِى ٱلْأَرْضِ وَءَاتَيْنَٰهُ مِن كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ٨٤

84. Humne usey zameen mei quwwat ata farmaayi thi aur usey har cheez ke saamaan bhi inaayat kar diye thei.

Download a free copy from: www.salafacademy.org

فَاَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٨٥﴾

85. Wo ek raah ke peeche laga.

حَتّٰۤى اِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِیْ عَیْنٍ
حَمِئَةٍ وَّوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا ؕ۬ قُلْنَا یٰذَا الْقَرْنَیْنِ اِمَّاۤ اَنْ
تُعَذِّبَ وَ اِمَّاۤ اَنْ تَتَّخِذَ فِیْهِمْ حُسْنًا ﴿٨٦﴾

86. Yahan tak ke sooraj doobne ki jagah pohanch gaya aur usey ek daldal ke chashme mei ghuroob hota hua paaya aur uss chashme ke paas ek qaum ko bhi paaya, Humne farmaa diya Ae Zulqarnain! ya toh tu inhe takleef pohnchaaye ya inke baare mei koi behtareen rawish ikhtiyaar kare.

قَالَ اَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهٗ ثُمَّ یُرَدُّ اِلٰى رَبِّهٖ
فَیُعَذِّبُهٗ عَذَابًا نُّكْرًا ﴿٨٧﴾

87. Usney kaha ke jo zulm karega usey toh hum bhi ab saza denge, phir wo apne parwardigaar ki taraf lautaaya jaayega aur woh usey sakht tar azaab dega.

وَ اَمَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهٗ جَزَآءَ ِۨالْحُسْنٰى ۚ
وَسَنَقُوْلُ لَهٗ مِنْ اَمْرِنَا یُسْرًا ؕ ﴿٨٨﴾

88. Aur Haan jo imaan laaye aur nek a'amaal kare uske liye toh badle mei bhalaayi hai aur Hum usey apne kaam mei bhi aasaani hii ka hukm denge.

ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٨٩﴾

89. Phir wo aur raah ke peeche laga.

حَتّٰۤى اِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلٰى قَوْمٍ
لَّمْ نَجْعَلْ لَّهُمْ مِّنْ دُوْنِهَا سِتْرًا ۙ ﴿٩٠﴾

90. Yahan tak ke jab sooraj nikalne ki jagah tak pohncha toh usey ek aisi qaum par nikalta paaya ke unke liye humne ussey aur koi owt (pardah) nahi banaayi.

كَذٰلِكَ ؕ وَقَدْ اَحَطْنَا بِمَا لَدَیْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾

91. Wa'aqiaah aisa hii hai aur Humne uske paas ki kul (saari) khabron ka ihaata (ilm) kar rakha hai.

ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٩٢﴾

92. Woh phir ek safr ke samaan mei laga.

حَتّٰۤى اِذَا بَلَغَ بَیْنَ السَّدَّیْنِ وَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمَا قَوْمًا ۙ
لَّا یَكَادُوْنَ یَفْقَهُوْنَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾

93. Yahan tak ke jab do deewaaron ke darmiyaan mei pohncha un dono ke parey usne ek aisi qaum paayi jo baat samajhne ke qareeb bhi na thi.

قَالُوْا یٰذَا الْقَرْنَیْنِ اِنَّ یَاْجُوْجَ وَمَاْجُوْجَ مُفْسِدُوْنَ فِی
الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلٰۤى اَنْ تَجْعَلَ
بَیْنَنَا وَ بَیْنَهُمْ سَدًّا ﴿٩٤﴾

94. Unhone kaha ke ae Zulqarnain! Yajooj aur Majooj iss mulk mei (bade bhaari) fasaadi hain, toh kiya hum aapke liye kuch kharch ka intezaam kardein? (iss shart par ke) aap hamaare aur unke darmiyaan ek deewaar bana dein.

قَالَ مَا مَكَّنِّیْ فِیْهِ رَبِّیْ خَیْرٌ فَاَعِیْنُوْنِیْ بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ
بَیْنَكُمْ وَبَیْنَهُمْ رَدْمًا ۙ ﴿٩٥﴾

95. Usney jawaab diya ke mere ikhtiyaar mei mere parwardigaar ne jo de rakha hai wahi behtar hai, tum sirf quwwat taaqat se meri madad karo. Mai tumhaare aur unke darmiyaan bandd banaa deta hoon.

SALAF ACADEMY

Download a free copy from: www.salafacademy.org

آتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ
انفُخُوا ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ آتُونِي أُفْرِغْ عَلَيْهِ
قِطْرًا ﴿٩٦﴾

96. Mujhe lohe ki chaadarein laa do. Yahan tak ke jab un dono pahaado ke darmiyaan deewaar baraabar kardi toh hukm diya ke aag tez jalaao taa waqt ye ke lohe ki unn chaadron ko bilkul aag kardiya, toh farmaaya mere paas laao ispar pighla hua taanba daal doon.

فَمَا اسْطَاعُوا أَن يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا ﴿٩٧﴾

97. Pas toh unme uss deewaar ke uppar chadhne ki taaqat thi aur naa usme koi suraakh kar sakte thei.

قَالَ هَٰذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّبِّي ۖ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ
دَكَّاءَ ۖ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا ﴿٩٨﴾

98. Kaha ye sirf mere Rabb ki meherbaani hai haan jab mere Rabb ka wa'adah aayega toh usey zameen bous kardega, beshak mere Rabb ka wa'adah saccha aur haqq hai.

وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ ۖ وَنُفِخَ فِي
الصُّورِ فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا ﴿٩٩﴾

99. Aur Usdin Hum unhein aapas mei ek doosre se gur-mud hote hue chordenge aur soor phoonk diya jaayega pas sabko ikhatta karke Hum jamaa' Karlenge.

وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكَافِرِينَ عَرْضًا ﴿١٠٠﴾

100. Uss din Hum jahannam ko (bhi) kaafiron ke saamne laa khada kardenge.

الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَن ذِكْرِي
وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ﴿١٠١﴾

101. Jinki aankhein Meri yaad se parde mei thi aur (amr e haqq) sun bhi nahi sakte thei.

أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَن يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِن دُونِي
أَوْلِيَاءَ ۚ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾

102. Kiya kaafir yeh khayaal kiye baithe hain? ke Mere siwaa woh Mere bandon ko apna himaayati bana lenge? (Suno) Humne toh un kuffaar ki mehmaani ke liye jahannam ko tayyaar kar rakha hai.

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُم بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾

103. Keh dijiye ke agar (tum kaho toh) mai tumhe bata doon ke ba-aitebaar a'amaal sabse ziyaadah khasaare mei kaun hain?

الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ
يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ﴿١٠٤﴾

104. Woh hain ke jinki dunyaawi zindagi ki tamaam tar koshishein bekaar hogayin aur woh isi ghumaan mei rahe ke woh bohat accha kaam kar rahe hain.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ
أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا ﴿١٠٥﴾

105. Yahi wo log hain jinhone apne parwardigaar ki aayaton aur uski mulaqaat se kufr kiya, isliye unke a'amaal ghaarat hogaye pas qayaamat ke din Hum unka koi wazan qaayam na karenge.

ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آيَاتِي
وَرُسُلِي هُزُوًا ﴿١٠٦﴾

106. Haal ye hai ke unka badlah jahannam hai kyunki unhone kufr kiya aur Meri aayaton aur Mere Rasoolon ko mazaaq mei udaaya.

Download a free copy from: www.salafacademy.org

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحَٰتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّٰتُ
الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿١٠٧﴾

107. Jo log imaan laaye aur unhone kaam bhi ache kiye yaqeenan unke liye jannatul Firdaus ke baaghaat ki mehmaani hai.

خَٰلِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿١٠٨﴾

108. Jahan wo hamesha raha karenge jis jagah ko badalne ka kabhi bhi unka iraadah hii na hoga.

قُل لَّوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمَٰتِ رَبِّى لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ
أَن تَنفَدَ كَلِمَٰتُ رَبِّى وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِۦ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾

109. Keh dijiye ke agar Mere Parwardigaar ki baaton ke likhne ke liye samundar siyaahi banjaaye toh woh bhi Mere Rabb ki baaton ke khatam hone se pehle hii khatam hojaayega, gou hum usii jaisa aur bhi uski madad mei ley aayein.

قُلْ إِنَّمَآ أَنَا۠ بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰٓ إِلَىَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ
وَٰحِدٌ ۖ فَمَن كَانَ يَرْجُوا لِقَآءَ رَبِّهِۦ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا
صَٰلِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِۦٓ أَحَدًۢا ﴿١١٠﴾

110. Aap keh dijiye ke mai toh tum jaisa hii ek insaan hoon. (Haan) meri jaanib Wahii kii jaati hai ke sabka Ma'abood sirf Ek hii saccha Ma'abood hai, toh jise bhi apne parwardigaar se milne ki aarzoo ho usey chahiye ke nek a'amaal kare aur apne parwardigaar ki ibaadat mei kisii ko bhii shareek na karey.

SALAF
ACADEMY

www.salafacademy.org

Download a free copy from: www.salafacademy.org